



HOCHZEITSDIENSTE
IHRER TRÄUME

WWW.SVATBANAZAMKU.CZ
WWW.JEMNISTE.CZ

Guten Tag aus dem Schloss Jemniště

ES FREUT UNS SEHR, DASS GERADE DAS SCHLOSS JEMNIŠTĚ (JEMNISCHT) IHRE AUFMERKSAMKEIT BEI DER AUSWAHL DIESES EINMALIGEN TAGES ERREGTE.



FÜR DIE SAISON 2013 HAT DAS STANDESAMT (DAS STADTAMT) IN BENEŠOV SEIN ANGEBOT AUSGEWEITET. AUSSER DEN AUSGESCHRIEBENEN TERMINEN WERDEN SIE VON IHNEN ZU JEDER ZEIT, WANN SIE ES WÜNSCHEN, GETRAUT, UND FÜR DIESE DIENSTLEISTUNG BERECHNET DAS STANDESAMT (DAS STADTAMT) DIE GEBÜHR VON 5000 CZK.

FÜR DIE KIRCHLICHE ZEREMONIE KÖNNEN SIE JEDEN BELIEBIGEN TERMIN AUSWÄHLEN.

FÜR DIE HOCHZEITSZEREMONIE KÖNNEN SIE VON VIER RÄUMEN AUSWÄHLEN:

Kapelle St. Joseph – IN DER KAPELLE WERDEN SOWOHL STANDESAMTLICHE ALS AUCH KIRCHLICHE ZEREMONIEN WÄHREND DES GANZEN JAHRES VERANSTALTET. INNEN GIBT ES 70 SITZPLÄTZE, WEITERE 50 GÄSTE KÖNNEN BEQUEM STEHEN. DIE REKONSTRUIERTE, URSPRÜNGLICHE, BAROCKE ORGEL VERLEIHT DER ZEREMONIE EINE GEHÖRIGE NOBLESSE. WIR ARBEITEN MIT DEM ORGELSPIELER JAKUB JANŠTA, DEM CHORLEITER IN DER KIRCHE ST. FRANZ VON ASSISI IN PRAG, ZUSAMMEN. AUF DER TELEFONNUMMER +420608860331 KÖNNEN SIE MIT HERRN JANŠTA DIE KONKRETE MUSIKBEGLEITUNG IHRER ZEREMONIE VERABREDEDEN. WIR EMPFEHLEN SEINE ANSICHT ZU BEACHTEN, ER HILFT IHNEN MIT DER AUSWAHL GEEIGNETER MUSIKSTÜCKE. DIE MUSIK IST IM PREIS DER VERMIETUNG INBEGRIFFEN. WÄHREND DER ZEREMONIE IST ES IN DER KAPELLE ERLAUBT ZU FILMEN UND ZU FOTOGRAFIEREN. GRATIS KANN MAN AUCH AUF DEM HOF UND IN DEM AUSGEDEHNTEN SCHLOSSPARK FILMEN UND FOTOGRAFIEREN. VOR DER KAPELLE IST ES ERLAUBT, DAS HOCHZEITSPaar MIT REIS ODER MIT BLÜTENBLÄTTERN ZU BEWERFEN. IN DEN SCHLOSSGARTEN KOMMEN SIE DURCH DAS VESTIBÜL DES SCHLOSSES. ZURÜCK AUF DEN EHRENHOF KOMMEN SIE DURCH DAS CAFE CUSTOZA, WO SIE SICH KÖSTLICH ERFRISCHEN KÖNNEN. EINE NOCHMALIGE RÜCKKEHR IHRER GÄSTE IN DEN GARTEN IST NUR NACH DER BEZAHLUNG DER EINTRITTSGEBÜHR MÖGLICH!

Hochzeitsäle – ZWEI ANEINANDER ANSCHLIESSENDE ZIMMER. ALLJÄHRLICH ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. DIE HOCHZEITSSÄLE HABEN EHER EINEN KAMMERCHARAKTER, SIE NEHMEN BIS ZU 50 GÄSTE AUF. ZUR MUSIKBEGLEITUNG BENUTZT MAN DA HARMONIUM. DIE MUSIK IST IM PREIS DER VERMIETUNG INBEGRIFFEN, GENAUSO WIE DAS PROSIT FÜR DAS BRAUTPAAR, DIE TRAUZEUGEN UND DEN TRAUENDEN. MAN KANN HIER FOTOGRAFIEREN UND FILMEN. IN DEN GARTEN KOMMEN SIE DURCH DAS VESTIBÜL DES SCHLOSSES, WO DAS WERFEN VON REIS UND BLÜTENBLÄTTERN ERLAUBT IST. ZURÜCK AUF DEN EHRENHOF KOMMEN SIE DURCH DAS CAFE CUSTOZA, WO SIE SICH KÖSTLICH ERFRISCHEN KÖNNEN. EINE NOCHMALIGE RÜCKKEHR IHRER GÄSTE IN DEN GARTEN IST NUR NACH DER BEZAHLUNG DER EINTRITTSGEBÜHR MÖGLICH!

Rosarium – IN DEN SOMMERMONATEN UND FALLS DAS WETTER SCHÖN IST, IST ES MÖGLICH, DIE HOCHZEITSZEREMONIE IM ROSARIUM HINTER DEM SCHLOSS ZU VERANSTALTEN. DIESER TEIL DES ROSAGARTENS IST FÜR DAS VERANSTALTEN VON ROMANTISCHEN ZEREMONIEN WIE GESCHAFFEN. DIE ATMOSPHERE ERGÄNZT DAS MURMELNDE WASSER IN DEM UNWEITEN SANDSTEINBRUNNEN, DER IM GARTEN IM SOMMER 2009 AUFGESTELLT WURDE. FÜR IHRE GÄSTE SIND ZUM SITZEN GARTENSTÜHLE VORBEREITET. IM PREIS DER ZEREMONIE IST DAS PROSIT FÜR DAS BRAUTPAAR, DIE TRAUZEUGEN UND DEN TRAUENDEN INBEGRIFFEN. IHRE ZEREMONIE WERDEN HARFENTÖNE IN DER DARBIETUNG VON MGA. STANISLAVA RAMEŠOVÁ BEGLEITEN. REPRODUZIERTE MUSIK KANN MAN NICHT BENUTZEN. IM FALL SCHLECHTEN WETTERS VERSCHIEBT SICH DIE ZEREMONIE AUTOMATISCH IN DIE KAPELLE ST. JOSEPH. AUS DEM GARTEN AUF DEN SCHLOSSHOF KOMMEN SIE DURCH DAS CAFE CUSTOZA, WO SIE SICH KÖSTLICH ERFRISCHEN KÖNNEN. EINE NOCHMALIGE RÜCKKEHR IHRER GÄSTE IN DEN GARTEN IST NUR NACH DER BEZAHLUNG DER EINTRITTSGEBÜHR MÖGLICH!

Giardinetta – EIN KLEINERER ROMANTISCHER GARTEN RECHTS HINTER DEM SCHLOSS MIT EINEM BRUNNEN UND TOPFBLUMEN WIE Z. B. OLEANDERN, HORTENSIEN, FUCHSIEN, EIBISCHEN, GRANATÄPFELN UND MYRTEN. FÜR IHRE GÄSTE WERDEN ZUM SITZEN GARTENSTÜHLE VORBEREITET SEIN. IM PREIS DER ZEREMONIE IST DAS PROSIT FÜR DAS BRAUTPAAR, DIE TRAUZEUGEN UND DEN TRAUENDEN INBEGRIFFEN. ZUR ZEREMONIE BENUTZT MAN DAS HARMONIUM AUS DEN HOCHZEITSSÄLEN, REPRODUZIERTE MUSIK IST NICHT MÖGLICH. IM FALL SCHLECHTEN WETTERS VERSCHIEBT SICH DIE ZEREMONIE AUTOMATISCH IN DIE HOCHZEITSSÄLE. AUS DEM GIARDINETTO KOMMEN SIE AUF DEN SCHLOSSHOF DURCH DAS CAFE CUSTOZA. EINE NOCHMALIGE RÜCKKEHR IHRER GÄSTE IN DEN GARTEN IST NUR NACH DER BEZAHLUNG DER EINTRITTSGEBÜHR MÖGLICH!

Preisliste für das Jahr 2013:

1. KAPELLE ST. JOSEPH 15.000 CZK

- VERMIETUNG DER KAPELLE FÜR DIE ZEREMONIE
- 60 STÜHLE MIT WEISSEN ÜBERWÜRFEN, 10 PLÄTZE IN DER HOLZBANK
- MUSIKBEGLEITUNG AUF DER URSPRÜNGLICHEN BAROCKEN ORGEL
- „SVATBÁR“ – EIN MIT PRAKTISCHEN RÄTEN UND GUTEN IDEEN VOLLE BUCH ÜBER HOCHZEITEN VON MGR. PETRA STERNBERGOVÁ UND LINDA JANDOVÁ
- KOLLEKTIVER EINTRITT MIT DEN GÄSTEN IN DEN SCHLOSSGARTEN, MÖGLICHKEIT DES FOTOGRAFIERENS UND FILMENS

2. ROSARIUM – ROSAGARTEN 15.000 CZK

- VERMIETUNG DES ROSARIUMS FÜR DIE ZEREMONIE
- AUSLEIHE VON GARTENSTÜHLEN UND EINES TISCHES
- MUSIKBELEITUNG AUF DER HARFE
- „SVATBÁR“ – EIN MIT PRAKTISCHEN RÄTEN UND GUTEN IDEEN VOLLE BUCH ÜBER HOCHZEITEN VON MGR. PETRA STERNBERGOVÁ UND LINDA JANDOVÁ
- FEIERLICHES PROSIT FÜR DAS BRAUTPAAR UND DIE TRAUZEUGEN
- KOLLEKTIVER EINMALIGER EINTRITT MIT DEN GÄSTEN IN DEN SCHLOSSGARTEN, MÖGLICHKEIT DES FOTOGRAFIERENS UND FILMENS

3. HOCHZEITSSÄLE – VARIANTE A) 5.500 CZK

- VERMIETUNG DER HOCHZEITSSÄLE FÜR DIE ZEREMONIE
- MUSIKBEGLEITUNG AUF DEM HARMONIUM
- „SVATBÁR“ – EIN MIT PRAKTISCHEN RÄTEN UND GUTEN IDEEN VOLLE BUCH ÜBER HOCHZEITEN VON MGR. PETRA STERNBERGOVÁ UND LINDA JANDOVÁ
- FEIERLICHES PROSIT FÜR DAS BRAUTPAAR UND DIE TRAUZEUGEN
- EINTRITT IN DEN GARTEN NUR FÜR DAS BRAUTPAAR UND DEN FOTOGRAFEN, MÖGLICHKEIT DES FOTOGRAFIERENS
- ERMÄSSIGTER EINTRITT IN DEN GARTEN FÜR ANDERE HOCHZEITSGÄSTE 80 CZK/PERS.

4. HOCHZEITSSÄLE – VARIANTE B) 7.500 CZK

- VERMIETUNG DER HOCHZEITSSÄLE FÜR DIE ZEREMONIE
- MUSIKBEGLEITUNG AUF DEM HARMONIUM
- „SVATBÁR“ – EIN MIT PRAKTISCHEN RÄTEN UND GUTEN IDEEN VOLLE BUCH ÜBER HOCHZEITEN VON MGR. PETRA STERNBERGOVÁ UND LINDA JANDOVÁ
- FEIERLICHES PROSIT FÜR DAS BRAUTPAAR UND DIE TRAUZEUGEN
- KOLLEKTIVER EINMALIGER EINTRITT MIT DEN GÄSTEN IN DEN SCHLOSSGARTEN, MÖGLICHKEIT DES FOTOGRAFIERENS UND FILMENS

5. GIARDINETTO – ROMANTISCHES GÄRTCHEN 8.500 CZK

- VERMIETUNG DES GIARDINETTOS FÜR DIE ZEREMONIE
- AUSLEIHE VON GARTENSTÜHLEN UND EINES TISCHES
- MUSIKBEGLEITUNG AUF DEM HARMONIUM
- „SVATBÁR“ – EIN MIT PRAKTISCHEN RÄTEN UND GUTEN IDEEN VOLLE BUCH ÜBER HOCHZEITEN VON MGR. PETRA STERNBERGOVÁ UND LINDA JANDOVÁ
- FEIERLICHES PROSIT FÜR DAS BRAUTPAAR UND DIE TRAUZEUGEN
- KOLLEKTIVER EINMALIGER EINTRITT MIT DEN GÄSTEN IN DEN SCHLOSSGARTEN, MÖGLICHKEIT DES FOTOGRAFIERENS UND FILMENS

DIE PREISE SIND INKLUSIVE UST ANGEFÜHRT.



Wie macht man eine Reservierung?

BEI DER KASTELLANIN DES SCHLOSSES, JOLANA ŠTEFKOVÁ, RESERVIEREN SIE EINEN HOCHZEITSTERMIN UND AUF DEM GEMEINSAMEN TREFFEN (DEM EINE TELEPHONISCHE VERABREDUNG VORAUSGEHEN MUSS) ZEIGT SIE IHNEN DIE SCHLOSSRÄUME UND ERKLÄRT IHNEN DEN ZEREMONIEABLAUF. NACH DER BEZAHLUNG DES BETRAGS FÜR DIE VERMIETUNG DER SCHLOSSRÄUME VON JEMNISCHT WIRD IHNEN EIN BELEG FÜR DAS STANDESAMT (STADTAMT) BENEŠOV AUSGESTELLT, WOHIN ES WEGEN HOCHZEITEN FÜR DAS JAHR 2014 ERST AB NOVEMBER, NICHT FRÜHER, ZU GEHEN EINEN SINN HAT! DIE RESTLICHEN TERMINE DER DIESJÄHRIGEN HOCHZEITEN WERDEN SELBSTVERSTÄNDLICH IMMER VERARBEITET. ES WÄRE FÜR SIE BEQUEMER, WENN SIE DEN TERMIN DES TREFFENS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN AMTSSTUNDEN DES STANDESAMTS IN BENEŠOV AN DEN TAGEN MONTAG UND MITTWOCH AUSWÄHLEN WÜRDEN, DAMIT SIE ALLE ADMINISTRATION AUF EINMAL ERLEDIGEN.

[HTTP://WWW.BENEŠOV-CITY.CZ/ODBOR-SPRAVNICH-VECI/MATRIKA](http://www.benesov-city.cz/odbor-spravnic-veci/matrika)



Verlobte LEGEN AM STANDESAMT VOR:

- DAS AUSGEFÜLLTE FORMULAR ZUR EHESCHLIESSUNG
- GEBURTSURKUNDE
- PERSONALAUSWEIS

Amtsstunden DES STANDESAMTS BENEŠOV:

MONTAG	8.00 – 12.00	13.00 – 17.00 UHR
DIENSTAG	–	–
MITTWOCH	8.00 – 12.00	13.00 – 17.00 UHR
DONNERSTAG	8.00 – 12.00	13.00 – 14.00 UHR
FREITAG	–	–

Weiterer Service DES SCHLOSSES JEMNISCHT, FÜR DEN SIE ZUZAHLEN KÖNNEN:

- 1. BLUMENDEKORATION.** BLUMENDEKORATION DER KAPELLE, DER ZEREMONIERÄUME ODER DER EXTERIEURS.
- 2. ORIGINELLE HOCHZEITSANZEIGEN.** ES HANDELT SICH UM AQUARELLMALEREIEN, DIE FÜR DAS SCHLOSS JEMNISCHT EINE ITALIENISCHE MALERIN ANFERTIGT.
- 3. CATERING** – BEGRÜSSEN SIE IHRE GÄSTE MIT EINEM WILLKOMMENSGETRÄNK, ODER BEREITEN SIE FÜR SIE EINE ERFRISCHUNG IM GARTEN VOR. MIT IHREN NÄCHSTEN KÖNNEN SIE IN EINEM DER GRAZIÖSEN RÄUME DES SCHLOSSES JEMNISCHT, WO WIR FÜR SIE EINE SCHÖNE HOCHZEITSTAFEL DEKORIEREN WERDEN, ZU MITTAG ESSEN. DAS FESTLICHE MENÜ WERDEN WIR FÜR SIE GERNE AB 450 CZK PRO PERSON KOCHEN.
- 4. HOCHZEITSTORTE** – UNSERE BERÜHMTEN HOCHZEITSTORTEN UND DESSERTS WERDEN WIR IHNEN GERNE AUCH ZUM MITNEHMEN VORBEREITEN.
- 5. DAS SCHLOSS JEMNISCHT BIETET DEN SERVICE DES GANZEN HOCHZEITSTAGS.** AUSFÜHRLICHERE INFOS FINDEN SIE AUF WWW.JEMNISTE.CZ.
- 6. FOTOGRAFIEREN** – AUF DEM SCHLOSS JEMNISCHT KANN MAN HOCHZEITSFOTOS IM PARK UND IM FRANZÖSISCHEN GARTEN DES EHRENHOFES AUFNEHMEN. FÜR EINE ZUZAHLUNG VON 2 000 CZK KÖNNEN SIE AUCH IM HAUPTSAAL FOTOGRAFIEREN. DIE HOFFOTOGRAFIN DER SCHLOSSBESITZER, MAGDALENA STRAKOVÁ, KENNT HIESIGE UMGEBUNG VERTRAULICH, UND SO WIRD SIE IHNEN KEINE DER MÄRCHENECKEN DES SCHLOSSES JEMNISCHT VERHEIMLICHEN.
KONTAKT: MAGDALENA.STRAKOVA@SEZNAM.CZ, TEL.: +420604 410 980
- 7. NACHT IM SCHLOSSAPPARTEMENT** – NACH DER ZEHNJÄHRIGEN ZUSAMMENARBEIT MIT DER HOCHZEITSKLIENDEL STELLEN WIR FEST, DASS IMMER MEHRERE PAARE AUF DIE HOCHZEITSREISE NICHT INS AUSLAND FAHREN, SONDERN DIE GUTEN DIENSTLEISTUNGEN IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK AUSNUTZEN. DAZU IM TERMIN, DER NICHT UNMITTELBAR NACH DER HOCHZEIT ERFOLGEN MUSS. SEHNEN SIE SICH NACH DEM AUFENTHALT IN DER SCHLOSSUMGEBUNG, STEHEN IHNEN UNSERE SEHR ROMANTISCHEN APPARTEMENTS UND NETTEN DIENSTE ZUR VERFÜGUNG. WWW.JEMNISTE.CZ
- 8. PFLANZUNG DES HOCHZEITSBAUMS** IM SCHLOSSPARK – ES GEHT UM EIN TRADITIONELLES RITUAL, WANN DIE NEUVERMÄHLTEN, MIT DER ASSISTENZ UNSERER LIEBEN GÄRTNERIN, GEMEINSAM EIN AUSGEWÄHLTES GEHÖLZ PFLANZEN.
- 9. HOCHZEITSBESICHTIGUNG DER SCHLOSSEXPOSITIONEN** – BEVOR SIE SCHÖNE FOTOGRAFIE ANFERTIGEN, KÖNNEN IHRE GÄSTE IN DER ZWISCHENZEIT DIE SCHLOSSINTERIEURS BESICHTIGEN.

Hinweise FÜR DAS HOCHZEITSPAAR:

1. DER EINTRITT VON HUNDEN IN DAS AREAL DES GANZEN SCHLOSSES EINSCHLIESSLICH DES PARKS IST VERBOTEN. DIE EINFAHRT VON AUTOS UND MOTORRADS IN DEN EHRENHOF IST VERBOTEN.
2. DAS FOTOGRAFIEREN IN DEN SCHLOSSEXPOSITIONEN (HAUPTSAAL) STEHT IHNEN FÜR DIE GEBÜHR VON 2000 CZK (MAX. 20 MIN.) ZUR VERFÜGUNG. ES IST NÖTIG, ES SPÄTESTENS 14 TAGE VOR DEM HOCHZEITSTERMIN ANZUMELDEN. ES WIRD AM HOCHZEITSTAG AN DER KASSE BEZAHLT. DER EINTRITT IN DIE EXPOSITIONSRÄUME ZWECKS FOTOGRAFIEREN IST NUR DEM HOCHZEITSPAAR MIT DEM FOTOGRAFEN ERSTATTET UND DAS IMMER NUR MIT DER BEGLEITUNG EINES SCHLOSSANGESTELLTEN. DER SERVICE EINES VIDEOKAMERAMANNS IST IN DEN EXPOSITIONEN DES SCHLOSSES NICHT ERLAUBT.
3. ALLE FOTOGRAFEN SIND VERPFLICHTET, DIE HINWEISE DES SCHLOSSANGESTELLTEN ZU BEACHTEN.
4. WÄHREND DER STANDESAMTLICHEN ZEREMONIEN IST DAS PROSIT IN DER KAPELLE ST. JOSEPH NICHT GESTATTET.
5. DAS FOTOGRAFIEREN IM SCHLOSSPARK UND AUF DEM EHRENHOF IST GEBÜHRENFREI. IN DEN SCHLOSSPARK LÄSST DER SCHLOSSANGESTELLTE DAS HOCHZEITSPAAR MIT GÄSTEN „AUF EINEN EINZIGEN VERSUCH“ DURCH DIE HINTERTÜR DES VESTIBÜLS DES HAUPTGEBÄUDES EIN. DIE RÜCKKEHR AUS DEM PARK AUF DEN EHRENHOF ERFOLGT **JEDERZEIT NUR ÜBER DAS SCHLOSSCAFÉ CAFE CUSTOZA**. EINE NOCHMALIGE RÜCKKEHR IN DEN PARK WIRD NUR NACH DER BEZAHLUNG DER EINTRITTSGEBÜHR ERMÖGLICHT!
6. MANCHE HOCHZEITSPAARE NUTZEN DIE MÖGLICHKEIT DER VERMIETUNG VON AUSGEWÄHLTEN RÄUMEN UM DAS SCHLOSS ZWECKS BEWIRTUNG AUS. IM SOLCHEN FALL WIRD ES ANDEREN HOCHZEITSPAAREN UND IHREN GÄSTEN NICHT ERLAUBT, DIE KONKRETEN RÄUME (INTERIEURS, EXTERIEURS) ZU BETRETEN. MEISTENS HANDELT ES SICH UM DEN RAUM HINTER DEM SCHLOSS UND UM DEN KLEINEN GARTEN RECHTS HINTER DEM GEBÄUDE, DAS SOG. GIARDINETTO.
7. DER GENUSS VOM EIGENEN ALKOHOL UND IMBISSEN IST IM GANZEN SCHLOSSAREAL VERBOTEN. ZUR VERFÜGUNG STEHEN IHNEN DIE DIENSTE IM SCHLOSSCAFÉ CAFE CUSTOZA UND IM RESTAURANT.
8. **MACHEN SIE IHRE FREUNDE DARAUF AUFMERKSAM**, DASS IM SCHLOSSAREAL DAS AUFSETZEN DES JOCHS, DAS FEILEN DER KETTEN, DAS SÄGEN VON HOLZ USW. **NICHT GESTATTET IST**.

MIT JEDLICHEN FRAGEN, DIE DETAILS UND KLÄRUNG VON INFORMATIONEN BETREFFEN, WENDEN SIE SICH AN JOLANA ŠTEFKOVÁ, TEL. +420 731 903 995, ZAMEK@JEMNISTE.CZ.

Wir danken Ihnen FÜR IHR VERTRAUEN

JOLANA ŠTEFKOVÁ
HOCHZEITZEREMONIEN
TEL.: 317 796 212, 731 903 995
ZAMEK@JEMNISTE.CZ
WWW.JEMNISTE.CZ

BLANKA ZEMANOVÁ
MANAGERIN DER HOCHZEITAGENTUR
TEL.: 604 838 338
BLANKA@JEMNISTE.CZ
WWW.SVATBANAZAMKU.CZ

HOCHZEITSSÄLE *des Schlosses Jemniště*



Kapelle St. Joseph

